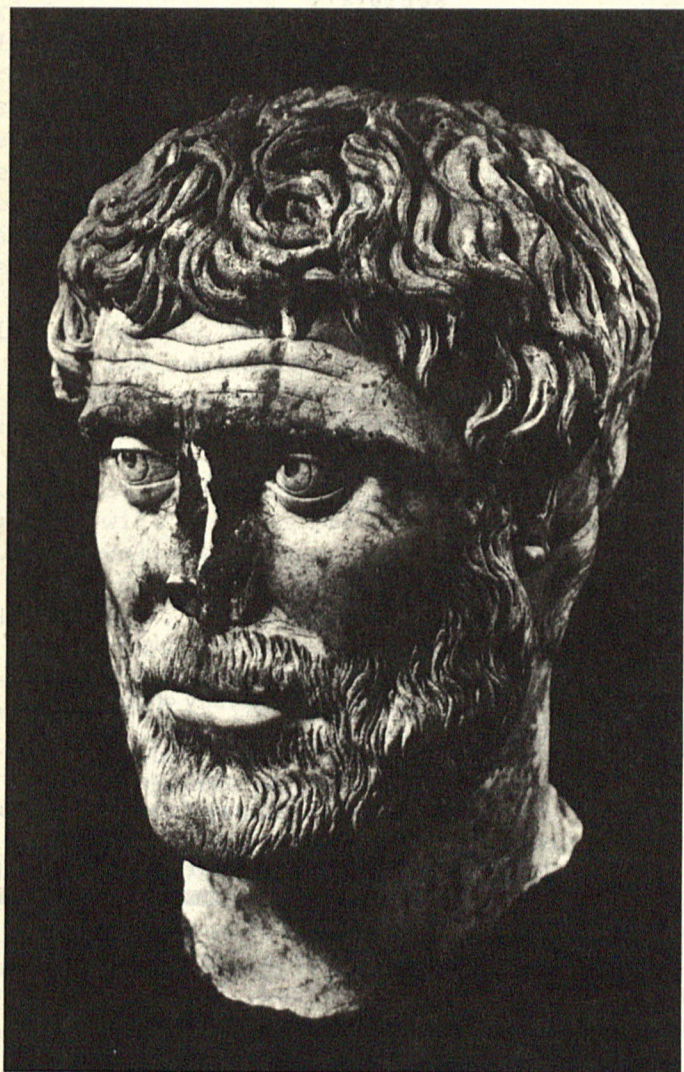


Newsletter

VOL. VIII, No. 5

Pompetiana, Inc.

May, 1982



BOARD OF DIRECTORS

Bernard F. Barcio
President/Director

Allen W. Clowes
Vice President

Carl R. Dortch
Treasurer

Mrs. Lillian R. Barcio
Secretary

Philip S. Kappes
Legal Counsel

COMMUNITY ADVISORY BOARD

Rev. Paul J. Courtney
Mrs. Kennard King
John Krauss
H. Roll McLaughlin
Mrs. Stewart W. McClelland
Mrs. Eugene S. Pulliam
Mrs. Howard W. Sams
Rabbi Murray T. Saltzman
Rev. Russell B. Staines
Gordon Wishard

ACADEMIC ADVISORY BOARD

Eugene Dwyer, Kenyon College
James Franklin, University of Michigan
David Herminsen, Ball State University
Wilhemina Jaskemski, University of Maryland
Laura Ann Laidlaw, Hollins College
Eleanor Windsor Leach, Indiana University
Lawrence Richardson, Jr., Duke University
Albert Steiner, Butler University
Waldo E. Sweet, University of Michigan
David Thompson, Howard University

COVER PICTURE: Portait Head Of A Roman - one of the postcards in a series from the J. Paul Getty Museum available from Pompeiiana.

POMPEIIANAE PRAEFECTUS SALUTEM DICIT LITTERARUM
CLASSICARUM STUDIOISIS!

Pompeiana, Inc. has now been operating for 8 years, and, while it has met many of its goals, it still needs to address its primary goal of establishing a facility which can serve as a Museum of Classical Heritage in America. To this end, the Board of Directors of Pompeiana has voted to increase the number of directors to 10, and to challenge this new Board to take definite steps over the next two years toward securing a permanent facility for the growing operations of Pompeiana.

Mr. Carl Dortch, who has served as treasurer of Pompeiana since its incorporation in 1974 has announced his retirement from all civic responsibilities, including his membership on the Pompeiana Board. I'm sure I speak for all the members of Pompeiana when I say that we are sincerely grateful to Mr. Dortch for helping us become incorporated and for serving in the daily operations of Pompeiana since its inception. Mr. Dortch, we wish you every joy in your retirement.

Mrs. Lillian Barcio, who has been serving as secretary of the Board and assistant treasurer to Mr. Dortch, will become the new treasurer. The Board will elect a new Board secretary at its next meeting.

Pompeiana, Inc. welcomes to its staff Mrs. Nancy Eckerman who will replace Mrs. Barcio as editor of the Pompeiana Newsletter. Mrs. Eckerman holds a Masters Degree in Classical Studies from Indiana University in Terre Haute, IN.

As Director of Pompeiana, Inc. I see the next two years as a very vital time for the future of our organization. Its activities increase daily and there is a constant demand for more space and services. I trust that the new Board of Directors will indeed rise to the occasion and help supply the direction and initiative that will be needed to achieve these goals.

With their help and with the financial support of you, the members of Pompeiana, Inc., we hope to have our facility in the making by the time we will have been in existence for 10 years.

Bernard F. Barcio
Director

LATIN AND GREEK ARE GOOD FOR YOU

By Robert M. Costa

A discussion of the value of Latin in learning English is much in the air. Unfortunately, most of the debate takes place in ignorance of numerous studies conducted since the late 1960's that present decisive evidence that Latin's contribution is significant.

These studies, in various cities, show that the attempt in the last 50 years to teach English monolingually--that is, in ignorance of the languages from which it has developed, which are classical Greek, Latin, French, and German (Anglo-Saxon)--has been, and will continue to be, a resounding failure.

The number of students taking the achievement test in Latin rose by 20 percent over 1979, and when their scores on the verbal and mathematics examinations were compared with those of other students, the following results were found: "The SAT Verbal average for those students taking the Latin Achievement Test (568, up from 567 in 1979) was 144 points higher than the national average for all students, which again declined this year (from 427 in 1979 to 424 in 1980). (I am quoting from Richard A. LaFleur's article "Latin Students Score High on SAT and Achievement Tests," in *The Classical Journal*, February-March issue, 1981.)

In light of these studies, it is clear that action is necessary. If we are truly returning to the basics, let's remember that they were the basics until the 1920's. In fact, the rapidly growing illiteracy and semiliteracy in this country really began when literacy was redefined as requiring knowledge of English alone, rather than English together with languages from which English developed.

It is staggering to think that not one single university in the United States any longer requires its English and education majors to know Greek, Latin, French, and Anglo-Saxon.

One of America's most celebrated gurus, Henry David Thoreau, observed in "Walden": "Those who have not learned to read the ancient classics in the language in which they were written must have a very imperfect knowledge of the history of the human race...They only talk of forgetting them who never knew them. It will be soon enough to forget them when we have the learning and the genius which will enable us to attend to and appreciate them."

(Excerpts from an article in the *New York Times*, March 6, 1982, submitted by Gertrude Johnson.)

FOR THE EVER INQUISITIVE MINDS
OF ALERT STUDENTS OF LATIN

Did you know that . . .

- ...Hocus Pocus is really a rather disrespectful degeneration of one of the most sacred phrases of the Latin mass-- Hoc Est Corpus Meum?
- ...a ten-gallon hat holds only about three-quarters of a gallon?
- ..."canvas" is a degeneration of the word CANNABIS, from the fibers of which plant canvas was originally made?
- ...a five pointed star actually has ten points? Five vertices point inward and five point outward.
- ...the hair for camel's hair brushes comes from the tails of squirrels?
- ...the word "antlers" comes from the Latin words ANTE OCULOS, referring to the "branches" which deer grew "before their eyes"?
- ...catgut used in tennis rackets (and musical instruments) comes from the intestines of sheep?
- ...the Battle of Bunker Hill was fought in Boston on neighboring Breed's Hill?
- ...the Canary Islands were originally named after the wild dogs that inhabited them and not for the little yellow birds? INSULAE CANARIAE means Islands of the Dogs.
- ...the core of a lead pencil is not lead but a mixture of graphite and clay?
- ...the Woodstock Festival was actually held in Bethel, N.Y.?
- ...Ulysses S. Grant is not the only one buried in Grant's Tomb? His wife Julia is in there with him.
- ...Latin was originally the language of just one small tribe known as the LATINI? Through the sheer influence and power of its users the Latin language spread throughout the Mediterranean world.
- ...the English horn is not a horn but a relative of the oboe, and its development is credited to the Viennese and the French and not to the English?
- ...the S.A.T. verbal score average for Latin students in 1980 was 144 points higher than the average for all students?
- ..."Oktoberfest" is a two-week celebration that begins in September? Only the final days are in October.
- ...the S.A.T. math score average for Latin students in 1980 was 122 points higher than the average for all students?
- ...you're the wiser for having read this column?

HISTORICAL COOKBOOKS:

Old Recipes Are Often Best

PHILADELPHIA (UPI) - The recipe in Latin script is 1,800 years old. It translates to chicken tetrazzini.

It appears in "De Re Coquinaria" - Latin for "Of Culinary Matters" - written in 900 A.D. The book is based on the recipes of Apicius, a Second Century Roman with sophisticated taste buds. It is among 35 ancient and rare cookbooks scheduled for exhibit from March 26-June 1 at the Rosenbach Museum of Philadelphia.

Others include a 1596 work, "Cooking Secrets of Pope Pius V", and a 1655 English translation of "Le Patissier Francois," containing what is thought to be the first puff pastry recipe.

"Apicius lived in 100 A.D., but there is very little you could improve on," said Evelyn Feldman, a Rosenbach curator who assembled the exhibit and tested some of the recipes at home.

Suzanne Bolan, Rosenbach's director, said only two original copies of the Apicius cookbook are known to exist today. The one in the exhibit is owned by the New York Academy of Medicine. The other is in the Vatican library, Ms. Bolan said.

Apicius relied heavily on spices and wine sauces, probably because unrefrigerated meat and fowl tended to turn overripe before it got to the kitchen, Ms. Feldman said.

The chicken tetrazzini recipe calls for roasting the bird in "broth, oil, with wine added, to which are added a bunch of coriander and green onions. When done, take it out, strain and save the broth and put in a new saucepan, add milk and a little honey."

A fish sauce uses "pepper, dill, celery seed, coriander, dry mint, pine nuts, rue, honey, vinegar and wine blended with a little oil and heated to form a roux," or thickened sauce.

Apicius said peacock, if all tough bits were sliced off, was "the first rank, in the estimation of gourmets" as an entree, "followed in diminishing order by the rabbit, the spiny lobster, the chicken and the young pig."

(Excerpts from an article in the Times Shopping Guide, Frankfort, IN, Wed., March 17, 1982, submitted by Miss Gertrude Johnson.)

...AND, SPEAKING OF OLD RECIPES' BEING BEST...

Following are two recipes that were reacted to very favorably by participants in the Latin Weekenders:

BAKED FISH ARCHESTRATUS

Recipe: 1 lb. white fish 4 chopped scallions
 ½ teaspoon marjoram 12 fig or grape leaves
 salt and pepper 1 cup water or wine
 juice of 1 lemon

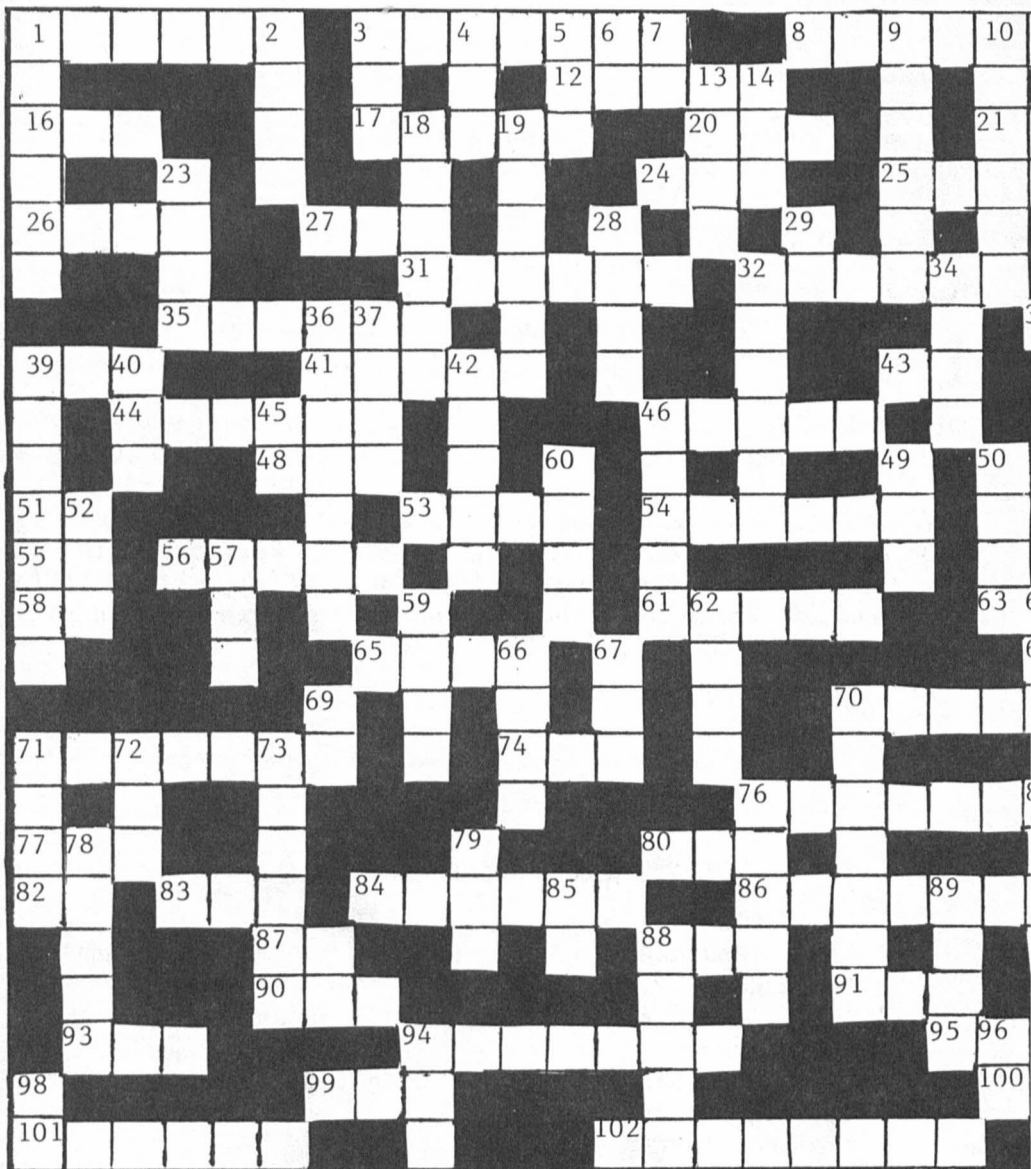
Cut fish into 1 inch pieces. Sprinkle with marjoram, salt and pepper and lemon juice. Pour hot water over fresh fig or grape leaves to soften. If canned, rinse brine off with cold water. Spread leaves out one by one. Place a piece of fish and a bit of scallion near the stem. Roll beginning at the stem, tuck in the sides and finish rolling. Place rolls side by side in an oiled baking pan with wine. Bake in pre-heated oven at 350° F. for 20 minutes.

ATHENIAN CHEESE CAKE

Recipe:	FILLING	CRUST
	4 eggs, separated	1 cup cookie or graham
	½ cup honey	cracker crumbs
	1 lemon, juice & rind	¼ cup ground walnuts or
	1/3 cup flour	almonds
	1 lb. small curd cottage	2 tablespoons oil or butter
	cheese or cream cheese	
	1 cup sour cream	

In a large bowl, beat egg whites until stiff (with a sprinkle of salt). In a blender, blend yolks, honey, lemon juice, rind, flour and cheese for a few seconds. Fold batter into egg whites using spatula. Fold in sour cream.

In a separate bowl mix crumbs and nuts together. Grease the bottom and sides of a large cake pan. Spread crumbs over bottom and sides. Pour mixture in cake pan and bake at 325° F. for 45 minutes. Chill in cake pan 6 hours before cutting and serving.

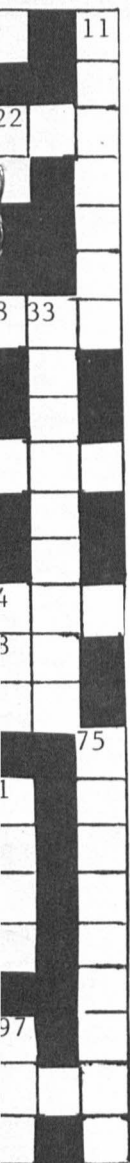


ACROSS

1. Sun god
3. Nom. Pl. of girl
8. To make
12. Although
16. At that time
17. Account
20. Soon
21. Tribe
24. Peace

25. It was
26. One
27. But
31. Need
32. 2nd pp. of flee
35. Always
38. For
39. Law
41. I eat up

43. On
44. To see
46. Father
47. I love
50. God of war
51. On
53. Gen. sing
54. I sleep
55. 1st pp. of



ACROSS (cont.)

56. Table
58. Into
61. Inf. of stand
63. I know
65. Because
68. How
70. Superl. of 71 down
71. God of wine
74. 30
76. City where Olympics held
77. For
80. I am
82. And
83. King
84. Greek god of thieves
86. The Earthshaker
87. And
88. Dat. of quis
90. But
91. Under
93. I eat
94. To fight
95. I stand
99. Through
100. He was
101. To lead
102. Castrated Cronus

DOWN

1. Where Octavian defeated Antony
2. Work
3. Equal
4. It is
5. Lion
6. Yet
7. Dat. sing. of is
9. To seize
10. To ask
11. Nom. of our
13. You love
14. Soon
18. To hear
19. I call in
22. And
23. Use
28. Without
29. Pron. of 2nd person

DOWN (cont.)

32. Brother
33. Greek goddess of beauty
34. Frog
36. 3rd pp. of let go
37. 1st pp. of go out
39. Gen. sing. of store
40. 16
42. Goddess who killed Orion
45. N. pl. of is
46. Footsoldier
49. Night
50. Mind
52. Not
57. It is
59. Because
60. Shore
62. Three
64. With
66. 3rd pp. of say
67. Law
69. He
70. Home of the gods
71. Good
72. With
73. Odysseus
75. Quote of Caesar
76. All
78. And also
79. Before
81. Sharp
85. And
88. Horn
89. City
94. Before
96. Amo you
97. Speak
98. To

(Created by Jim Behnke,
Latin II, South Vigo H.S.,
Terre Haute, Indiana,
student of Mary Steppe.)

f year

give



"THERE ARE SOME THINGS
ABOUT ENGLISH THAT ONE
CANNOT LEARN IN ENGLISH."

FROM: **Romani Rebels**
*Students for Latin
of Horlick H.S.*

2119 RAPIDS DR.
RACINE, WI 53404

TEACHER OF THE MONTH :

MRS . CRYSTAL MOORE

Mrs. Moore has been a resident of Indiana for most of her life, having attended Mitchell H.S. in Mitchell, IN, and then earning her A.B. degree at Indiana University in Bloomington, IN.

Crystal began her teaching career in Lawrence County, IN, where she taught for two years before taking time out to raise a family. When she returned to the Latin classroom in 1963, she accepted the position at Clinton Central H.S. in Michigantown, IN, where she has continued as a devoted teacher of Latin for the last 19 years.

Mrs. Moore first joined Pompeiiana, Inc. in 1975, and before that had been a very enthusiastic participant in the Indiana Junior Classical League, taking great pride in the bus loads of Latin students she escorted annually to the state conventions.

Mr. and Mrs. Moore moved to Carroll County, IN, when Mr. Moore accepted the position of Superintendent of the Carroll County Consolidated School Corporation. At this point Mrs. Moore became one of the many Latin teachers who commute daily from their homes to teach Latin in cities other than their own.

Mrs. Moore's Latin Club has most generously supported the Indiana Junior Classical League Scholarship Fund to which they most recently sent a check for \$100 to help students aspiring to become the Latin teachers of tomorrow.

Her students have attended the Latin summer workshops at Indiana University and have gone on to earn honors at Indiana State University.

Mrs. Moore's dedication to her profession is sincerely appreciated by her students of Latin and her fellow teachers. Her inspiring presence in the Latin classroom of Clinton Central H.S. will be fondly remembered but missed by all.

Mrs. Moore, Pompeiiana, Inc. wishes you every enjoyment in your well-deserved retirement.

TEACHERS OF LATIN WANTED!

Please contact:

Office of the Principal
Borger High School
Borger, TX 79007

Retiring Teacher: Mrs. George F. Aull
2001 South Hemlock
Borger, TX 79007
(806) 273-2932

Supt. R. James Risk
Administration Building
Valparaiso Community Schools
405 Campbell St.
Valparaiso, IN 46383
(219) 462-5157

Mr. Richard Parker, Principal
Morristown High School
Box 247
Morristown, IN 46161
(317) 763-1221

This is a Latin/English position and
interested teachers should send Mr. Parker
a letter of application, credentials and
a resume.

POSITIONS WANTED!

Miss Donna Frounfelter
(Latin/German/English)
(618) 532-7254

Kent Romanoff
(Latin/Classical Greek)
1962 Silverwood Ave.
Mountain View, CA 94043
(415) 364-5947

Daniel N. Erickson
(Latin)
#6 Greenway
Minot, N.D. 58701
(701) 839-7097

Ginny Patz
(Latin)
2267 Marcel Dr.
Orange Park, FL 32073

Jean Miller (Fall, 1983)
(Latin/English)
(513) 456-7273

ANNOUNCING...

THE SIXTH NATIONAL CHARIATHON FOR LATIN

to be run

Saturday, October 9, 1982

11:30 a.m.-4:00 p.m.

on the

INDIANAPOLIS MOTOR SPEEDWAY 500 MILE RACE TRACK

Plan something completely different for your students next year...have them compete in the National Chariathon for Latin sponsored annually by Pompeiiana, Inc.

All you need to participate is a sturdy, two-bicycle-wheel chariot designed to hold a rider safely and be pulled by two runners. There are nine members per team entered (the rider stays in, and the runners hand off the chariot to a new set of runners each 1,000 feet; the course is 4,000 feet long). Teams setting records and going home with one of the first five place plaques usually complete the course in less than ten minutes.

Each team entered competes with three or four other teams in one of four heats. Although 1st, 2nd and 3rd place ribbons are awarded to teams to indicate how they finished in their individual heats, the five major plaques are awarded according to the five best times recorded during all the heats.

Each team entering is asked to make a minimum contribution of \$45.00 to the Pompeiiana, Inc. Building Fund, although a separate plaque is awarded to the school whose team(s) make the largest contribution on the day of the Chariathon.

To enter, contact Pompeiiana, Inc. next September and request a copy of the official rules and copies of the pledge cards for your team members.

Over 500 students participate annually...why not let your students in on the fun! Make it a field trip! Plan to stay overnight! See the 500 Mile Race Track Museum! Go home National Champions!



Reprinted courtesy of the INDIANAPOLIS NEWS, 4/13/82.
Submitted by Pete Oldis, Latin I student, Carmel H.S.



GRAFFITI by Joe Rice, Latin II student, Carmel H.S.,
Carmel, IN.

PLAN NOW

TO HAVE NEXT YEAR'S STUDENTS

SUBSCRIBE TO

POMPEIIANA'S NEW NEWSLETTER

Pompeiana's New Newsletter will be published monthly in a newspaper format. It will be mailed so that you and your students receive your copies during the first half of each month. As indicated earlier this year, the per student cost will be \$2.50 for all NINE issues and we wholeheartedly encourage you to have all your students subscribe.

There is no other monthly publication available to individual students of Latin published at this reasonable rate in the United States. The new Pompeiana Newsletter will give your students a sense of the "currency" of Latin and the articles, games and special reports will make them feel a part of total interest in Latin in the United States.

Latin continues to grow as a lively and stimulating addition to the curricula of America's secondary schools and the Pompeiana Newsletter intends to become a forum for this growing interest and enthusiasm. Of course you and your students will be invited to contribute to the Newsletter regularly and have your news articles, poems, games and photos published for other students to see and admire.

You may send your subscription numbers and payments in at this time to insure receiving the first issue on time next September, or you may wait until your classes are formed next fall and subscribe at that time. All issues will be sent to you whenever you do subscribe.

Mrs. Nancy Eckerman has agreed to serve as the new editor of the Pompeiana Newsletter and will begin her work with the September 1982 issue. Mrs. Eckerman has a Masters degree in Latin from Indiana University at Terre Haute, and we welcome her to the Pompeiana staff.

Dear Pompeiana:

Please enroll _____ students to receive the Pompeiana Newsletter next year. A check for \$2.50 per student is enclosed. Please send the Newsletters to my attention:

Name _____

School _____

School Address _____

Panpeiana, Inc.
6026 Indianapolis Avenue
Indianapolis, Indiana 46220
(317) 255-0589

Latin... Your best educational investment

Nonprofit Org.
U.S. Postage
PAID
Indianapolis, In.
Permit No. 4037